



MALTA

QORTI KRIMINALI

ONOR. IMHALLEF

MICHAEL MALLIA

Seduta ta' l-14 ta' Ottubru, 2014

Numru 2/2009

ATT TA' AKKUZA Nru: 2/2009

IR-REPUBBLIKA TA' MALTA

kontra

GEORGE XUEREB

Illum 14 ta' Ottubru, 2014,

Il-Qorti,

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat l-att ta' akkuza numru tnejn (2) tas-sena elfejn u disgha (2009) migjuba kontra l-imsemmi George Xuereb, detentur tal-karta tal-identita' bin-numru 142365M:

Fejn l-Avukat Generali fl-ewwel kap ippremetta:

Illi fis-sebgha u ghoxrin (27) a' Marzu, tas-sena elf disa' mija sitta u disghin (1996), ghal habta ta' l-ghaxra u nofs ta' filghodu (10.30a.m.), George Xuereb flimkien ma zewg persuni ohra ipprova jisraq aktar minn mitt elf lira Maltin (Lm100,000) illum (€232937), mill-fergha tal-Mid Med Bank f'St.Andrews.

Illi hu dahal fil-Bank,ghamel vjolenza fuq il-kuntistabbli 393 Maurice Laferla li kien ghasa mal-post u li safa' ferut u zamm lil Joseph Sapiano, Paulette Psaila, Tanja Grixti, Eva Fenech u persuni ohra hemm ssekwestrati u heddidhom b'arma tan-nar. Illi hu kellu wiccu mghotti ukoll.

Illi minkejja li s-serqa kienet bdiet b'xorti tajba inzerta li fil-vicinanze kien hemm zewg pulizija tal-Mobile Squad li rrealizaw x'kien qed jigri u irnexxilhom jisfrattaw is-serqa billi l-hallelin hasbu li kienu ccirkondati. Illi waqt li kienu hergin George Xuereb spara lejn dawn iz-zewg Pulizija bil-hsieb li joqtol persuna jew li jqieghed il-hajja taghha f'perikolu car izda ma irnexxilux minhabba ragunijiet accidentali u ndipendenti mill-volonta` tieghu.

Illi b'ghemilu, l-imsemmi George Xuereb sar hati ta' tentattiv ta' serq u cioe` talli bil-hsieb li jaghmel delitt ta' serq ta' flus f'ammont ta' aktar minn elfejn tlett mija u disgha u ghoxrin euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) wera dan il-hsieb b'attijiet esterni li jaghtu bidu ghall-esekuzzjoni tal-istess delitt, liema delitt ma giex esegwit minhabba xi haga accidentali u ndipendenti mill-volonta` tal-akkuzat, b'dan illi l-istess tentattiv ta' serq huwa kwalifikat bil-vjolenza (tentattiv ta' omicidju, offiza fuq il-persuna, armi, numru), mezz (ghoti tal-wicc), valur u lok (lok ta' depositu jew ta' rahan li qieghed ghall-kumdita` tal-pubbliku).

Illi b'sentenza tal-Qorti tal-Appell Kriminali fl-ismijiet 'Il-Pulizija vs George Xuereb' tat-2 ta' Mejju, 1994 l-imsemmi George Xuereb gie misjub hati ta' delitt.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ghaldaqstant, l-Avukat Generali fl-isem fuq imsemmi jakkuza lill-imsemmi George Xuereb recidiv, hati ta' tentattiv ta' serq u cioe` talli bil-hsieb li jaghmel delitt ta' serq ta' flus f'ammont ta' aktar minn elfejn tlett mija u disgha u ghoxrin euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37), wera dan il-hsieb b'atti esterni li jaghtu bidu ghall-esekuzzjoni tal-istess delitt, liema delitt ma giex esegwit minhabba xi haga accidentali u indipendenti mill-volonta` tal-akkuzat, b'dan illi l-istess tentattiv ta' serq hu kwalifikat bil-vjolenza (tentattiv ta' omicidju, offiza fuq il-persuna, armi, numru), mezz (ghoti tal-wicc), valur u lok (lok ta' depositu) jew ta' rahan li qieghed ghall-kumditat tal-pubbliku); jitlob illi jinghamel skond il-Ligi kontra l-imsemmi akkuzat u li huwa jigi ikkundannat ghall-piena ta' prigunerija minn seba' snin sa ghoxrin sena skond dak li hemm u jintqal fl-Artikoli 261(a)(b)(c)(e), 262(l)(a)(b)(2), 263(b), 267, 269(d), 273, 274, 275, 276, 277(a)(b), 278(l)(2)(3), 279(a)(b), 280(l)(2), 281, 42(l)(a), 49, 50 u 533 tal-Kodici Kriminali jew ghal kull piena ohra li tista' skond il-Ligi tinghata ghall-htija tal-imsemmi akkuzat.

Fejn l-Avukat Generali fit-tieni kap ippremetta:

Illi George Xuereb nhar l-Erbgha, sebgha u ghoxrin (27) ta' Marzu tas-sena elf digha mija sitta u disghin (1996), ghal habta tal-ghaxra u nofs ta' filghodu (10.30a.m.), flimkien ma' zewg persuni ohra ipprova jisraq somma li taqbez il-mitt elf lira (Lm100,000) illum (€232937) mill-fergha tal-Mid Med Bank f'St.Andrews.

Illi hu kien armat, kellu wiccu mgħotti b'barnuza u waqt li kien fil-Bank uza vjolenza kontra l-impjegati u ufficjali tal-Pulizija. Illi f'mument minnhom il-hallelin indunaw li kienu se jinqabdu u harbu minn fuq il-post.

Illi huma u hergin kien hemm zewg pulizija tal-Mobile Squad li nzertaw li kienu fil-post u dawn ordnawhom biex jieqfu. Illi George Xuereb flimkien mal-persuni l-ohra sparaw lil kuntistabbli 1377 Carmel Cilia u lil kuntistabbli 132 Edward Falzon izda b'xorti tajba ma laqtuhomx. Illi dan George Xuereb ghamlu bil-hsieb li joqtol liz-zewg kuntistabbli jew iqieghed il-hajja tagħhom f'perikolu car.

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi wara l-hallelin irnexxilhom jaharbu minn fuq il-post, u George Xuereb ma rnexxilux fl-iskop tieghu li joqtol liz-zewg kuntistabbli ghall-ragunijiet accidentali u ndipendenti mill-volonta` tieghu.

Illi b'ghemilu l-imsemmi George Xuereb sar hati ta' tentattiv ta' omicidju volontarju u cioe` talli dolozament bil-hsieb li joqtol persuna jew iqieghed il-hajja taghha f'perikolu car wera dan il-hsieb b'atti esterni u ta' bidu ghall-ezekuzzjoni tad-delitt ta' omicidju volontarju li ma giex esegwit minhabba xi haga accidentali u ndipendenti mill-volonta` tieghu.

Illi b'sentenza tal-Qorti tal-Appell Kriminali fl-ismijiet 'Il-Pulizija vs George Xuereb' tat-2 ta' Mejju, 1994 l-imsemmi George Xuereb gie misjub hati ta' delitt.

Ghaldaqstant, l-Avukat Generali fl-isem fuq imsemmi jakkuza lill-imsemmi George Xuereb recidiv, hati ta' tentattiv ta' omicidju volontarju u cioe` talli dolozament bil-hsieb li joqtol persuna jew li jqieghed il-hajja taghha f'perikolu car wera dan l-hsieb b'atti esterni u ta bidu ghall-esekuzzjoni tad-delitt ta' omicidju volontarju li ma giex esegwit minhabba xi haga accidentali u indipendenti mill-volonta` tieghu; jitlob illi jinghamel skond il-Ligi kontra l-imsemmi akkuzat u illi huwa jigi ikkundannat ghall-piena ta' prigunerija minn seba' snin sa ghoxrin sena skond dak li hemm u jintqal fl-Artikoli 41(l)(a), 211, 31(l)(a)(b)(i)(ii), 49, 50 u 533 tal-Kodici Kriminali jew ghal kull piena ohra li tista' skond il-Ligi tinghata ghall-htija tal-imsemmi akkuzat.

Fejn l-Avukat Generali fit-tielet kap ippremetta:

Illi fl-istess zmien u cirkostanzi msemmija fl-Ewwel Kap tal-Akkuza u cioe` fis-sebgha u ghoxrin (27) ta' Marzu, tas-sena elf disa' mija sitta u disghin (1996), ghal habta ta' l-ghaxra u nofs ta' filghodu (10.30a.m.), George Xuereb seraq r-revolver tal-ghamla Webley & Scott numru 25600 minn fuq il-persuna tal-kuntistabbli 393 Maurice Laferla li kien ghasa mal-fergha tal-Mid Med Bank t'St. Andrews liema revolver jiswa aktar minn mitejn u tletin euro u erbgħa u disghin centezmu (€232.94) izda anqas minn elfejn tlett mija u disgha u ghoxrin euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) ghad-dannu tal-korp tal-Pulizija. Illi l-istess kuntistabbli gie ferut hafif.

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi George Xuereb kellu wiccu mogħtti, kien armat u beda jhedded għall-hajja ta' Laferla.

Illi b'għemilu l-imsemmi George Xuereb sar hati ta' serq aggravat bil-vjolenza (offiza fuq il-persuna, armi u theddid għall-hajja), mezz (ghata) u valur.

Illi b'sentenza tal-Qorti tal-Appell Kriminali fl-ismijiet 'Il-Pulizija vs George Xuereb' tat-2 ta' Mejju, 1994 l-imsemmi George Xuereb gie misjub hati ta' delitt.

Għaldaqstant l-Avukat Generali fl-isem fuq imsemmi jakkuza lill-imsemmi George Xuereb recidiv, hati ta' serq aggravat bil-vjolenza (offiza fuq il-persuna, armi u theddid għall-hajja), mezz (ghata) u valur; jitlob illi jinghamel skond il-Ligi kontra l-imsemmi akkuzat u illi huwa jigi ikkundannat għall-piena ta' prigunerija minn hames snin sa tmax -il sena skond dak li hemm u jintqal fl-Artikoli 261(a)(b)(c), 262(a)(b), 263(b), 274(c), 276, 277(b), 281, 49, 50 u 533 tal-Kodici Kriminali jew għal kull piena oħra li tista' skond il-Ligi tingħata għall-htija tal-imsemmi akkuzat.

Fejn l-Avukat Generali fir-raba' kap ippremetta:

Illi fiz-zmien u cirkostanzi ndikati fl-Ewwel Kap tal-Att ta' l-Akkuza l-akkuzat George Xuereb mar fuq il-post tad-delitt b'van abjad tal-ghamla Toyota Lite Ace bin-numru tar-registrazzjoni R 9295. Illi dana il-van kien serqu fis-sittax (16) ta' Frar, elf disgha mija u sitta u disghin (1996) minn Rahal Gdid għall-habta tal-ghaxra ta' filghodu (10.00 a.m.) għad-dannu ta' Gul Mohnani bhala Direttur tal-Universal Import and Export Limited. Illi dan il-van jiswa aktar minn elfejn tlett mija u disgha u ghoxrin euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37).

Illi b'għemilu l-imsemmi George Xuereb sar hati ta' serq ta' oggett li jiswa aktar minn elfejn tlett mija u disgha u ghoxrin euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) liema serq hu kwalifikat bil-valur u bix-xorta tal-haga misruqa.

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi b'sentenza tal-Qorti tal-Appell Kriminali fl-ismijiet 'Il-Pulizija vs George Xuereb' tat-2 ta' Mejju, 1994 l-imsemmi George Xuereb gie misjub hati ta' delitt.

Ghaldaqstant l-Avukat Generali fl-isem fuq imsemmi jakkuza lill-imsemmi George Xuereb recidiv, hati ta' serq ta' oggett li jiswa aktar minn elfejn tlett mija u disgha u ghoxrin euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) liema serq hu kwalifikat bil-valur u bix-xorta tal-haga misruqa; jitlob illi jinghamel skond il-Ligi u illi huwa jigi ikkundannat ghall-piena ta' prigunerija minn tmintax -il xahar sa disa' snin skond dak li hemm u jintqal fl-Artikoli 261(c)(g), 267, 271(g), 279(b), 280(1), 49, 50 u 533 tal-Kodici Kriminali jew ghal kull piena ohra li tista' skond il-Ligi tinghata ghall-htija tal-imsemmi akkuzat.

Fejn l-Avukat Generali fil-hames kap ippremetta:

Illi fiz-zmien u taht ic-cirkostanzi ndikati fl-Ewwel Kap tal-Att tal-Akkuza George Xuereb kellu arma tan-nar fil-pussess tieghu. Illi in fatti meta fis- sebgha u ghoxrin (27) a' Marzu, tas-sena elf disa' mija sitta u disghin (1996), ghal habta ta' l-ghaxra u nofs ta' filghodu (10.30a.m.) hu kien ma shabu jipprova jisraq il-Bank tal-Mid Med Bank f'St.Andrews hu uza u kellu fil-pussess tieghu l-istess arma tan-nar liema arma ma kelliex licenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija.

Illi b'ghemilu l-imsemmi George Xuereb sar hati talli minghajr licenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija, kellu fil-pussess jew fil-kontroll tieghu jew kellu f'idejh jew fuqu, xi arma tan-nar jew munizzjon barra minn fond jew post li jaghmel mieghu.

Illi b'sentenza tal-Qorti tal-Appell Kriminali fl-ismijiet 'Il-Pulizija vs George Xuereb' tat-2 ta' Mejju, 1994 l-imsemmi George Xuereb gie misjub hati ta' delitt.

Ghaldaqstant l-Avukat Generali fl-isem fuq imsemmi jakkuza lill-imsemmi George Xuereb recidiv, hati talli minghajr licenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija, kellu fil-pussess jew fil-kontroll tieghu jew kellu f'idejh jew fuqu, xi arma tan-nar jew munizzjon barra minn fond jew post li jaghmel mieghu; jitlob illi jinghamel skond il-

Kopja Informali ta' Sentenza

Ligi kontra l-imsemmi akkuzat u illi huwa jigi ikkundannat ghall-piena ta' prigunerija ghal zmien ta' hames xhur sa tlett snin skond dak li hemm u jintqal fl-Artikoli 2, 3(1A), 19 u 27 tal-Ordinanza dwar l-Armi (Kap 66) u fl-Artikoli 49, 50, 23 u 533 tal-Kodici Kriminali jew ghal kull piena ohra li tista' skond il-Ligi tinghata ghall-htija tal-imsemmi akkuzat.

Rat l-atti ta' l-process;

Rat il-verdett tal-gurati tal-14 ta' Ottubru, 2014 li bih:

L-Ewwel Kap

Il-gurat bi tmien (8) voti favur u vot (1) kontra isibu lil George Xuereb hati skond l-ewwek kap tal-att tal-akkuza.

It-Tieni Kap

Il-gurati b' seba' (7) voti favur u zewg (2) voti kontra isibu lil George Xuereb hati skond it-Tieni kap tal-att tal-akkuza.

It-Tielet Kap

Il-gurati bi tmien (8) voti favur u vot (1) kontra isibu lil George Xuereb hati skond it-Tielet kap tal-att tal-akkuza.

Ir-Raba' Kap

Il-gurati bi tmien (8) voti favur u vot (1) kontra isibu lil George Xuereb mhux hati bhala attur izda bhala komplici skond ir-raba' kap tal-att tal-akkuza.

II-Hames Kap

Il-gurati bi tmein (8) voti favur u vot (1) kontra isibu lil George Xuereb hati skond il-hames kap tal-att tal-akkuza.

Rat illi d-difiza ma ikkontenstatx l-adebitu tar-recidiva.

Tiddikjara lil akkuzat George Xuereb, recidiv u hati talli:

1. Fis-sebgha u ghoxrin (27) a' Marzu, tas-sena elf disa' mija sitta u disghin (1996), ghal habta ta' l-ghaxra u nofs ta' filghodu (10.30a.m.), mill-fergha tal-Mid Med Bank f'St. Andrews ikkommetta tentattiv ta' serq u cioe` talli bil-hsieb li jaghmel delitt ta' serq ta' flus f'ammont ta' aktar minn elfejn tlett mija u disgha u ghoxrin euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) wera dan il-hsieb b'attijiet esterni li jaghtu bidu ghall-esekuzzjoni tal-istess delitt, liema delitt ma giex esegwit minhabba xi haga accidentali u ndipendenti mill-volonta` tal-akkuzat, b'dan illi l-istess tentattiv ta' serq huwa kwalifikat bil-vjolenza (tentattiv ta' omicidju, offiza fuq il-persuna, armi, numru), mezz (ghoti tal-wicc), valur u lok (lok ta' depositu jew ta' rahan li qieghed ghall-kumdata` tal-pubbliku).
2. Fis-sebgha u ghoxrin (27) a' Marzu, tas-sena elf disa' mija sitta u disghin (1996), ghal habta ta' l-ghaxra u nofs ta' filghodu (10.30a.m.), f' St. Andrews, ikkommetta tentattiv ta' omicidju volontarju u cioe` talli dolozament bil-hsieb li joqtol persuna jew iqieghed il-hajja taghha f'perikolu car wera dan il-hsieb b'atti esterni u ta' bidu ghall-ezekuzzjoni tad-delitt ta' omicidju volontarju li ma giex esegwit minhabba xi haga accidentali u ndipendenti mill-volonta` tieghu.
3. Fis-sebgha u ghoxrin (27) ta' Marzu, tas-sena elf disa' mija sitta u disghin (1996), ghal habta ta' l-ghaxra u nofs ta' filghodu (10.30a.m.), fil-fergha tal-Mid Med Bank, St. Andrews, minn fuq il-persuna ta' PC393 Maurice Laferla, kkommetta serq aggravat bil-vjolenza (offiza fuq il-persuna, armi u theddid ghall-hajja) u mezz (ghata) u dan ghad-dannu tal-Kummissarju tal-Pulizija.

Kopja Informali ta' Sentenza

4. Fis-sittax (16) ta' Frar, elf disgha mija u sitta u disghin (1996) minn Rahal Gdid ghall-habta tal-ghaxra ta' filghodu (10.00 a.m.) bhala komplici ikkommetta serq ta' oggett li jiswa aktar minn elfejn tlett mija u disgha u ghoxrin euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) liema serq hu kwalifikat bil-valur u bix-xorta tal-haga misruqa u dan ghad-dannu ta' Gul Mohnani bhala Direttur tal-Universal Import and Export Limited.
5. Fis- sebgha u ghoxrin (27) a' Marzu, tas-sena elf disa' mija sitta u disghin (1996), ghal habta ta' l-ghaxra u nofs ta' filghodu (10.30a.m.) minghajr licenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija, kellu fil-pussess jew fil-kontroll tieghu jew kellu f'idejh jew fuqu, xi arma tan-nar jew munizzjon barra minn fond jew post li jaghmel mieghu

Rat il-fedina penali tal-hati.

Qieset is-sottomissjonijiet tal-abbli difensur Dr. Raphael Fenech Adami.

Qieset is-sottomissjonijiet tal-abbli prosekutur Dr. Lara Lanfranco.

Rat l-artikoli 17, 23, 31(l)(a)(b)(i)(ii), 211, 261(a)(b)(c)(e)(g), 262(l)(a)(b)(2), 263(b), 267, 269(d), 271(g) 273, 274, 275, 276, 277(a)(b), 278(l)(2)(3), 279(a)(b), 280(l)(2), 281, 41(l)(a), 42(l)(a), 49, 50 u 533 tal-Kodici Kriminali kif ukoll, l-artikoli 2, 3(1A), 19 u 27 tal-Ordinanza dwar l-Armi (Kap 66).

Tikkundanna lil George Xuereb il-piena ta' tlettax il-sena prigunerija, minn liema terminu ghandu jitnaqqas iz-zmien li ghamel taht arrest preventiv.

Wara li rat l-artikolu 533 tal-Kap 9 tal-Kodici Kriminali, tikkundanna lil hati ihallas l-ammont Elfejn tlett mija u erbgha u disghin ewro u tlieta u erbghin centezmu (€2394.43) bhala spejjez inkorsi f' dan il-process.

Kopja Informali ta' Sentenza

Tordna wkoll illi jekk l-ispejjez ma jithallsux immedjatament, dawn jigu kkonvertiti f' terminu ta' prigunerija ai termini tal-ligi.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----